



**ESBJERG  
SOCIALE  
BYGGESELSKAB**

## **VEJLEDNING FOR RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

for

Stavangervej 17-63, Pilevej 16-24, Mellemvangs Allé 22-42,  
Grønvangsvej 44-66, Rahbeks Allé 23-29

*efter renovering 2018/2019*

### Indhold

MALEDE OVERFLADER I DE RENOVEREDE RUM .....	15
LAMINATGULV .....	15
DØRE .....	17
RUMTERMOSTAT .....	18
KØKKENSKABE .....	18
BORDPLADER .....	20
EMHÆTTE .....	19
VANDHANER OG ARMATURER .....	21
VASK, TOILET OG MØBLER (kun hvor bad er ny-renoveret) .....	25
BILAG 1 – OVERSIGT OVER GULVVARMEPANELER: .....	26

## MALEDE OVERFLADER I DE RENOVEREDE RUM

### Anvendt maling:

	Glans	Produkt	Kode
Vægge	7	Dyrup	Lys Råhvid / standard
Træværk	40	Dyrup	Lys Råhvid / standard
Rør	40	Dyrup	Lys Råhvid /standard

### Rengøring:

- Rengøring kan ske en måned efter malerarbejdets afslutning.
- Almindelig rengøring udføres ved afvaskning med vand tilsat DYRUP Grundrens.
- Den aftørres efterfølgende med ren fugtig klud.
- Der skylles efter med vand og til slut aftørres overfladerne. Rengøringsmidlet påføres med en blød svamp, og overfladerne bearbejdes let i kort tid.
- Rengøringen startes nedefra og fortsættes opefter, således at der ikke løber vaskevand ned over tørre vægflader og laver lyse striber.  
Derefter vaskes med rent vand, og overfladerne aftørres med opvredet svamp.

## LAMINATGULV

### Hvordan renser du dit laminatgulv?



DEN TÆT FORSEGLEDE TITANX™-OVERFLADE FORHINDRER SNAVS I AT SÆTTE SIG FAST, HVILKET GØR PERGO LAMINATGULVE LETTE AT RENGØRE.

Vores ergonomisk designede, originale [vedligeholdelsestilbehør](#) i høj kvalitet gør det endnu lettere at få dit gulv til at se flot ud længere. For at bevare glansen ved et Pergo-gulv, bør man undgå at bruge almindelige rengøringsprodukter, som f.eks. sæber og rengøringsmidler med plejemidler, da disse produkter danner en film på overfladen. Pergos specialudviklede rengøringsmidler fjerner snavs uden at efterlade en sæbefilm, hvis de bruges korrekt.

### Almindelig rengøring

Vask kun gulvet med moppe ved behov. Brug Pergo All-round Floor Cleaner og Pergo moppeklud. Fugt moppekluden med varmt vand og Pergo All-round Floor Cleaner (hæld 2 hætter af Pergo All-round Floor Cleaner (brug hættten på flasken) i 10 liter vand). Bland omhyggeligt iht. producentens vejledning. Undlad at overdosere. En brugt moppe skal vaskes iht. mærket i 60 °C uden tilsætnings-stoffer. Arbejd ikke på større arealer end 15-20 m<sup>2</sup> ad gangen. Sørg for, at gulvet er tørt efter vådrengøring.

## Meget snavsede eller plettede gulve

For at fjerne genstridige pletter eller mærker skal du bruge Pergo Allround Floor Cleaner og en ren moppe, klud eller ridsefri hvid eller rød svamp, hvis det kræver ekstra behandling. Lad det virke i et par minutter. Fjern pletten ved at tørre den væk med en ren moppe fugtet med lunkent vand. Gentag om nødvendigt. Tør af bagefter.

Chokolade, fedt, juice, alkohol, vin: Spray med Pergo All round Floor Cleaner eller brug varmt vand tilsat All round Floor Cleaner.

Tjære, farvekridt, læbestift, skosvæerte, blæk, sod, neglelak eller cigaretter:

Denatureret sprit, acetone eller rengøringsmidler, terpentiner.

Stearin og tyggegummi: Lad det hærde og skrab omhyggeligt af.

## Pletfjerningsvejledning

Lokalt plettede områder: Påfør Pergo All round Floor Cleaner på pletten. Lad Floor Cleaner opløse pletten i nogle få minutter. Fjern pletten ved at tørre den væk med en ren moppe fugtet med lunkent vand. Gentag om nødvendigt.

## Undgå voks og polermiddler

Et Pergo laminatgulv må aldrig voks eller poleres. Skrub aldrig med ståluld eller andre grove materialer, da dette kan have en negativ virkning på udseendet og strukturen.

## Yderligere behandling

Visse strukturerede overflader kræver specialbehandling som beskrevet nedenfor: Matte overflader:

Generelt sætter snavs sig bedre fast på gulve med matte overflader. Derfor anbefaler vi, at disse gulvtyper rengøres hyppigere. Polerede overflader: Tørre vandmærker er ofte mere synlige på

polerede overflader. Tør altid af med en tør moppe efter våd rengøring.

Gulve med fasede kanter: Eftersom vand kan hobe sig op i faset, skal du altid huske at tørre det af.

## Beskyt dit gulv

Vi anbefaler, at du bruger hjul til hårde gulve på kontorstole. Beskyt også gulvet ved at bruge filtdupper på møbelben. Brug altid en dørmåtte i indgangspartier.



All round Floor Cleaner (PGCLEANALL1000)



Cleaning kit (PGCLEANINGKIT)



Reparationsvoks (PGREPAIR)

## Rengøringsinstruks

### Indvendige døre og malede karme

I første omgang rengøres malede, finerede og laminatdøre med klud og varmt vand. Efter behov kan anvendes de i husholdningen normalt forekommende vaske, opvaske- og øvrige milde rengøringsmidler.

Anvend aldrig ståluld, skurepulver eller andre rengøringsmidler med slibende effekt, da det medfører slibepletter og ødelægger dørens overflade. Fedtpletter, skosvætte og lignende tørres af med kunststof-cleener. Stærkere opløsningsmidler må ikke anvendes.

Umiddelbart efter rengøring skal overfladen - uanset anvendte metoder - altid tørres af.

### Tape, klistermærker etc.

Hvis tape og klistermærker anvendes på overfladerne bortfalder garanti på overfladen.

### Tætningslister

Ved levering af tætningslister i døre og karme, kan det blive nødvendigt at rengøre disse på et tidspunkt. Alle forekommende mild vaske- og opvaskemidler kan anvendes.

### Vigtigt

Anvend **aldrig** petroleumbaserede produkter, idet der herved opstår risiko for, at gummilisten krymper.

## Vedligeholdelsesvejledning

### Færdigmaledede døre til Indvendig brug

Færdigmaledede, finerede, laminatdøre og karme fra fabrik skal vedligeholdes med normal rengøring. Det kan dog være nødvendig at reparere mekaniske skader og ridser.

Efterfølgende reparation kan foretages som følger:

1. Større skader i karm og dør spartles med syntetisk spartelmasse.
2. Pudsning med 150 - 240 sandpapir.
3. Maling af overfladen med syntetisk lakfarve glans 30-50.
4. Ved småreparationer har JELD-WEN reparationsmaling i standardfarven hvid = NCS S 0502-Y, NCS S 1502-G50Y og RAL 9010 (kun projekt).
5. Ved ridser i selve dørpladen (på fladen) anbefales en omlakering på værksted.

## RUMTERMOSTAT

### Betjening af rumtermostat.



"Hjulet"

Display viser som udgangspunkt den aktuelle temperatur i rummet.

Ønskes en højere temperatur drejes "hjulet" i urets retning til den ønskede temperatur vises.

Ønskes en lavere temperatur drejes "hjulet" mod urets retning til den ønskede temperatur vises.

For at få vist den aktuelle indstilling af temperatur berøres "hjulet" let.

Hvis "batterisymbolet" blinker i nederste højre hjørne skal der skiftes batteri.

Hvis der vises et udråbstegn "!" i displayet, har termostaten mistet forbindelsen til styreenheden og inspektøren skal kontaktes.

### Panel for gulvvarme

I rummet under trappen sidder der et panel for gulvvarmen.

Rødt lys:

Der bruges varme i det tilhørende rum

Grønt lys:

Der bruges ikke gulvvarme i det tilhørende rum, da temperaturen er som indstillet på føler i rummet.

Blinkende grønt lys:

Der er ikke forbindelse mellem panel og føler i det tilhørende rum. Kontakt venligst inspektøren.

Se bilag 1 ang. hvilket nummer, der hører til de enkelte rum i din bolig.

## KØKKENSKABE

### VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNING TIL SKABE

#### Indeklima/ventilation

Omhyggelig udluftninger påkrævet, specielt i vådrum og ved f.eks. opvaskemaskiner. Ved installation af opvaskemaskine skal dampspærre opsættes under bordpladen for at dække samling mellem kant og spånplade. Dit nye køkken/bad overholder boligministeriets krav. For at sikre et godt indeklima bør der i ethvert beboelsesrum være en samlet udskiftning af luften på mind 0,5 gange i timen. Køkkenet bør have en grundudsugning på 20 l/sek. (72 m<sup>3</sup>/time) gennem en emhætte. Emhætten bør være forsynet med aftageligt fedtfilter, der kan rengøres. Bad og toilet bør have udsugning på mindst 15 l/sek. (54 m<sup>3</sup>/time). Tilførsel af frisk luft til køkken og bad kan ske gennem vinduer, døre eller udluftningsventil. I øvrigt henvises til krav beskrevet i bygningsreglementet (eller lokale regler).

### **Daglig brug og rengøring**

Skabe og fronter må ikke udsættes for længerevarende kontakt med vand og damp. Bliver fronter og skabskorpus udsat for vandstænk, damp m.m. skal disse straks aftørres for at undgå fugtskader. Bordplade samt tilstødende fronter kan tage skade af den varme damp, hvis opvaskemaskinen åbnes, før den er færdig og servicen er helt tør. Den daglige rengøring af øvrige låger foretages ved at aftørre med en ren mikrofiberklud, der er hårdt opvredet i koldt eller lunkent vand. Derefter aftørres med en tør og blød mikrofiberklud/bomuldsklud. Fedtpletter, som ikke kan fjernes på denne måde, aftørres med en ren mikrofiberklud, der er hårdt opvredet i koldt eller lunkent vand. Derefter aftørres med en tør og blød mikrofiberklud/bomuldsklud, tilsat almindelig opvaskemiddel (maks. 1 tsk. pr. liter vand) og derefter aftørres med en ren mikrofiberklud, der er hårdt opvredet i koldt eller lunkent vand. Til sidst aftørres med en tør og blød mikrofiberklud/bomuldsklud.

### **Specielt ved laminatbelagte låger**

Til grundig rengøring kan en speciel laminatrens købes i butikken, hvor køkkenet/badet er købt. Ellers behandles de som beskrevet under daglig brug og rengøring. Bemærk at kamfer (findes i visse håndcremer) kan beskadige overfladen på laminatet.

### **Specielt ved greb**

Alle vore greb kan rengøres med en klud opvredet i lunkent vand. Evt. tilsat opvaskemiddel (1 tsk./liter). Til rengøring af greb må der aldrig anvendes opløsningsmidler eller rengøringsmidler med slibende effekt (skurepulver).

### **Undgå**

Undgå at behandle Deres skabe med nogle af de forskellige plejemidler og voks polish til møbler, som findes i handelen, da visse af disse midler ændrer overfladernes karakter. Salmiakholdige rengøringsmidler må kun anvendes efter fortynding med vand.

Kaffemaskiner og andre dampafgivende produkter må ikke stilles under overskabe. Hvis der kommer vanddråber på låger og skabes overflader, skal disse tørres af, for at undgå fugtskader (se daglig brug og rengøring).

### **Vaske**

Alle typer vaske rengøres dagligt med en ren mikrofiberklud, der er hårdt opvredet i koldt eller lunkent vand evt. tilsat almindelig opvaskemiddel (maks. 1 tsk. pr. liter vand) og derefter aftørres med en ren mikrofiberklud/bomuldsklud, der er hårdt opvredet i koldt eller lunkent vand. Brug aldrig ståluld, skuresvamp, skurecreme eller lignende, da det ridser overfladen. Følg altid vaskeproducentens vejledning for vedligehold.

### **Service**

Efter nogen tids brug bør køkkenet gennemgås og justeres. Skruer skal efterspændes ved greb, hængsler og udtrækssystemer, låger og skuffer skal justeres. Dette sikrer et funktionsdygtigt køkken i mange år.

## BORDPLADER



Fig./Abb. 1



Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 3



Fig./Abb. 4

### Generelle anvisninger for korrekt brug af bordpladen

Det er vigtigt at:

- Bruge skærebræt, når snittet/skåret mad skal tilberedes
- Bruge bordskåner til at stille varme gryder, pander og bradepander på
- Ved opvaskemaskine at montere dampspærre på undersiden af bordpladen
- Lad aldrig fugtige/våde genstande stå direkte på bordpladen. Sulfo, vand og fugtige ting vil afsætte mærker/ringe på bordpladen, som kan være svære at fjerne efterfølgende.

Vær opmærksom på placeringen af køkkenapparater som afgiver meget varme (f.eks. brødrister, kaffemaskiner, elkedler og lign) Især skal det undgås at placere disse direkte over en bordpladesamling, idet varmen kan forårsage skader på samlingen.

Opvaskemaskiner må aldrig åbnes førend de er afdampede, idet den varme damp vil ødelægge bordpladen (fig. 1) Dampspærre skal altid monteres på kanten af undersiden af bordpladen hen over opvaskemaskinen. Bemærk – monteres dampspærre ikke korrekt, bortfalder garantien.

Ved udskeringshuller til kogetop isoleres udskeringen altid med alu-tape. Vaske til nedfældning og andre fugttagende/fugtgivende installationer, anbefales det at isolere med dampspærre/silikone.

Der vil opstå små ridser og matte områder, som forekommer ved almindelig dagligt brug på alle bordpladetyper, men som er mere synlige på højglans-, mørke og ensfarvede overflader.

Træk aldrig ru eller noprede genstande hen ad bordpladen, da dette vil ridse overfladen.

Bemærk, at ved underlimede vaske og skjulte trækanten kan der forekomme en synlig skyggevirkning i laminaten. Dette gælder alle laminatfarver og typer, dog vil skyggevirningen være tydeligst i højglans-, mørke og ensfarvede laminater. Skyggevirkning er ikke reklamationsberettiget.

### Vedligehold af laminat bordplader

#### Overfladen

Laminaten tåler almindelige husholdningskemikalier, men ikke påvirkning fra ætsende kemikalier (f.eks. afkalkningspræparater, ovenrens, afløbsrens, klor, cellulosefortynder, acetone). Ved spild af disse præparater bør de straks fjernes og bordpladen renses med vand (fig. 2). Såfremt uheldet er ude og laminatbordpladen har haft længerevarende kontakt med ovenstående præparater eller tilsvarende midler, kan laminatoverfladen få skjolder, pletter eller lignende, som ikke kan fjernes. Stærktfarvede fødevarer o.l. kan misfarve laminaten. Opvaskemiddel – glas der er fugtige under bunden o.lign.

#### Daglig rengøring

Ved daglig rengøring bruges lunkent vand tilsat lidt opvaskemiddel. Pletter, der ikke kan fjernes med vand, kan ofte fjernes med sprit eller acetone, eller med lige dele vand og klorin. Ved brug af disse rengøringsmidler skal der sørges for udluftning og vær opmærksom på, at trækanten ikke tåler berøring med disse midler. Efter brug af disse midler er det vigtigt at vaske pladen af med lunkent vand, for at fjerne alle rester af kemikalier. Der kan ligeledes anvendes laminatrens eller speciel rengøringsvamp (fig. 4), som kan købes i butikken, hvor bordpladen er købt. Brug aldrig skurepulver, ståluld eller andre slibende rengøringsmidler til rengøring af laminatpladen (fig. 3) En grydesvamp kan ridse overfladen.

## Laminatrens

Laminatrens sprayer direkte på laminatoverfladen. Anvend en klud til at fordele laminatrensen. Dette gøres i cirkler. Vent 2 til 3 minutter – herefter vaskes laminaten af med en klud opvredet i rent vand og afsluttes med at tørre bordpladen af med et rent viskestykke.

Ønskes overfladen med et mere blankt look: spray laminatrens på bordpladen, vent 2 til 3 minutter og tør laminaten af med et tørt viskestykke.

Når laminaten er tørret af, bør den være helt ren. I enkelte tilfælde kan det dog være nødvendigt at gentage processen 1 til 2 gange, indtil det ønskede resultat er opnået.

## Rengøring af laminat 602/602H – mat sort

Vores speciallaminat 602/602H – mat sort, har den specielle egenskab, at ridser i overfladen kan poleres væk ved brug af specialsvamp. Specialsvampen købes der, hvor du har købt din bordplade.

## Vedligehold af vaske

Alle typer vaske rengøres dagligt med en opvredet klud og opvaskemiddel. Brug aldrig ståluld, skuresvamp, skurecreme eller lignende, da det ridser overfladen. Kemiske afkalkningsmidler kan anvendes ved kalkaflejringer, men må aldrig sidde på overfladen i mere end 3 min., idet overfladen ætzes mat og sortfarvning kan opstå. Kraftige opvaskemidler med indhold af bl.a. citrus o.lign. kan ødelægge overfladen i vasken, hvis det konstant drypper ned samme sted (fra f.eks. sæbedispenser) eller flyder ud i vasken, uden at det tørres væk omgående.

Emaljerede vaske kan, hvis der er opstået misfarvning, rengøres med lige dele klorin og vand. Der fås også specialpræparater i handelen til rengøring af stål-, silgranit- porcelæn- og emaljevaske.

## Vedligehold af kanter

### Lakerede trækkeranter

Lakerede trækkeranter bør efterbehandles efter behov - dog mindst en gang årligt med syrehærdende interiørlak, som kan købes i butikken hvor bordpladen er købt. Behandlingen udføres ved at slibe trækanten med fint slibepapir, vær opmærksom på ikke at slibe på laminatoverfladen. Slibestøv fjernes og trækanten lakeres 1-2 gange.

### Oliebehandlede/bejdsede trækkeranter

Oliebehandlede trækkeranter skal i de første 4 - 8 uger efterbehandles ca. en gang ugentligt med rå linolie. Dette gøres lettest ved at påføre et tyndt lag olie med klud eller pensel. Når kanterne er mættet, skal de herefter vedligeholdes med rå linolie efter behov - dog mindst en gang årligt. Undgå overdreven brug af vand på træ for- og bagkanter.

### Aluminiumskanter

Aluminiumskanter må kun aftørres med en opvreden klud i sæbevand, undgå alle former for rengøringsmidler og kemikalier. Især gøres opmærksom på at klorin eller andre klorholdige rengøringsmidler vil ødelægge overfladen på aluminium. Skuremiddel, skuresvamp eller andre slibende materialer vil bryde og ridse overfladen på aluminiumskanten, og den kan ikke repareres.

### Kunststofkanter

Kunststofkanter bør kun aftørres med en opvreden klud i sæbevand. Overfladen kan ved brug af skrappe rengøringsmidler og kemikalier blive mat og ødelagt. Undgå overdreven brug af vand på kanterne, da vandet kan forårsage at kanterne slipper m.m.






<p><b>Klar/hvid og sort reparationsolie til trækanter</b></p> <p><b>Indhold:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sandpapir til let afslibning</li> <li>2. Specialolie – klar til påføring</li> <li>3. Special bejdse – Kan tyndes op med terpentin – flydende konsistens</li> <li>4. Pensel</li> <li>5. Grundrens</li> <li>6. Tape til afdækning</li> </ol> <p><b>Vejledning:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Påfør grundrens med en tør klud og trækanten tørres grundigt af. Tør efter med en ren og tør klud.</li> <li>2. Afslib med let hånd trælsten med sandpapir, hvor der skal påføres olie.</li> <li>3. Afdæk laminatoverfladen langs trælstenen med den medfølgende tape.</li> <li>4. Påfør bejdse med bløde strøg på hele kanten.</li> <li>5. Bejdsen aftørres med en klud.</li> <li>6. Oliér med bløde strøg henover trækanten.</li> <li>7. Lad olien tørre i 20 minutter</li> <li>8. Aftør trækanten med en tør og ren klud.</li> <li>9. Fjern afdækningstapen.</li> </ol> <p>Nu er trækanten stærk og holdbar – olieret med specialolie. For fortsat lang levetid, følg vedligeholdelsesvejledningen, der fulgte med bordpladen</p>	<p><b>Reparationsolie sortbejdse til trækanter</b></p> <p><b>Indhold:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sandpapir til let afslibning</li> <li>2. Specialolie – klar til påføring</li> <li>3. Special bejdse – Skal tyndes op med terpentin – flydende konsistens</li> <li>4. Pensel</li> <li>5. Grundrens</li> <li>6. Tape til afdækning</li> </ol> <p><b>Vejledning:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Påfør grundrens med en tør klud og trækanten tørres grundigt af. Tør efter med en ren og tør klud.</li> <li>2. Afslib med let hånd trælsten med sandpapir, hvor der skal påføres olie.</li> <li>3. Afdæk laminatoverfladen langs trælstenen med den medfølgende tape.</li> <li>4. Påfør bejdse med bløde strøg på hele kanten.</li> <li>5. Lad bejdsen tørre i 20 minutter.</li> <li>6. Oliér med bløde strøg henover trækanten.</li> <li>7. Lad olien tørre i 20 minutter</li> <li>8. Aftør trækanten med en tør og ren klud.</li> <li>9. Fjern afdækningstapen.</li> </ol> <p>Nu er trækanten stærk og holdbar – olieret med specialolie. For fortsat lang levetid, følg vedligeholdelsesvejledningen, der fulgte med bordpladen.</p>	<p><b>Reparationsolie til trækanter</b></p> <p><b>Indhold:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sandpapir til let afslibning</li> <li>2. Specialolie – klar til påføring</li> <li>3. Pensel</li> <li>4. Grundrens</li> <li>5. Tape til afdækning</li> </ol> <p><b>Vejledning:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Påfør grundrens med en tør klud og trækanten tørres grundigt af. Tør efter med en ren og tør klud.</li> <li>2. Afslib med let hånd trælsten med sandpapir, hvor der skal påføres olie.</li> <li>3. Afdæk laminatoverfladen langs trælstenen med den medfølgende tape.</li> <li>4. Påfør olien med bløde strøg på hele kanten.</li> <li>5. Lad olien tørre i 20 minutter.</li> <li>6. Aftør trækanten med en tør og ren klud.</li> <li>7. Fjern afdækningstapen.</li> </ol> <p>Nu er trækanten stærk og holdbar – olieret med specialolie. For fortsat lang levetid, følg vedligeholdelsesvejledningen, der fulgte med bordpladen.</p>
---	---	--

## EMHÆTTE

Der er valgt et Electrolux produkt, som giver dig årtiers professionel erfaring og innovation på én gang. Genialt og elegant. Det er designet med dig i tankerne. Så uanset hvornår du bruger det, kan du være sikker på, at du får fantastiske resultater hver gang. Velkommen til Electrolux.

### Besøg Electrolux websted for at:

- Få  rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)
-  Registrere dit produkt for bedre service: [www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)
- Købe  tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat: [www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

### 1. SIKKERHEDSANVISNINGER





**Bemærk!** Overhold venligst alle instruktioner i denne vejledning. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for eventuelle fejl, skader eller brande forårsaget af apparatet, men afledt af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning. Emhætten er udelukkende udviklet til brug i almindelige hjem.

**Advarsel!** Apparatet må ikke tilsluttes elnettet før installeringen er helt tilendebragt. Før der udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, skal emhætten afbrydes fra elnettet ved at trække stikket ud, eller ved at afbryde hovedafbryderen i hjemmet. Bær altid arbejdshandsker under vedligehold, installation og arbejde med belysningen. Apparatet må ikke benyttes af børn, eller af personer med nedsatte sanssevner eller mentale færdigheder, eller uden den nødvendige erfaring og kendskab, med mindre brugen sker under opsyn eller vejledning fra en person der har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så de ikke får mulighed for at lege med emhætten. Emhætten må aldrig benyttes uden korrekt monteret rist! Emhætten må ALDRIG benyttes som støtteoverflade, med mindre dette er udtrykkeligt tilladt. Lokalet skal have tilstrækkelig ventilation, når køkkenemhætten anvendes samtidigt med andre apparater der forbrænder gas eller andre brændstoffer. Den opsugede luft må ikke ledes ind i rør, der anvendes til udledning af røg fra apparater med forbrænding af gas eller af andre brændstoffer. Det er strengt forbudt at flambere under emhætten. Brug af åben ild er farligt for filtrene og kan medføre brand, og skal derfor altid undgås. Friturestegning skal ske under opsyn for at forhindre, at den overopvarmede olie bryder i brand.

**Bemærk!** De tilgængelige dele kan blive meget varme, når de benyttes sammen med apparater til madlavning. Hvad angår de nødvendige tekniske forholdsregler og sikkerhedskrav for udledning af røg, skal alle regler fra de lokale myndigheder overholdes uden undtagelse. Emhætten skal rengøres ofte, både indvendigt og udvendigt (MINDST EN GANG OM MÅNEDEN; overhold under alle omstændigheder angivelserne i kapitlet om vedligeholdelse i denne vejledning). Manglende overholdelse af kravene for rengøring af emhætten, og for udskiftning og rengøring af filtrene, medfører brandfare. Emhætten må hverken benyttes eller efterlades uden korrekt indsatte lyspærer pga. fare for elektrisk stød. Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for eventuelle fejl, skader eller brand forårsaget af apparatet, men afledt af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning.


**Pas på!** Manglende montering af skruer og fastgøringsanordninger i overensstemmelse med disse instruktioner, kan medføre elektrisk fare.

## 2. ANVENDELSE

Emhætten har til opgave at udsuge røg og damp fra madlavningen. I den medfølgende vejledning til installering er det anført, om den købte model kan benyttes i den sugende udgave med udledning udenfor eller i den filtrerende udgave med intern  recirkulation .

## 3. INSTALLERING


Netspændingen skal svare til spændingen vist på typeskiltet internt i emhætten. Hvis emhætten er udstyret med et stik, skal emhætten tilsluttes en let tilgængelig stikkontakt, der er i overensstemmelse med de gældende standarder. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter installeringen. Hvis emhætten ikke er udstyret med et stik (direkte tilslutning til elnettet), eller hvis stikket ikke findes i et område, der også er let tilgængeligt efter installeringen, skal der monteres en topolet afbryderkontakt i overensstemmelse med standarderne, der sørger for fuld afbrydelse fra elnettet i tilfælde af forhold i overspændingskategori III, og i overensstemmelse med reglerne for elektriske installationer.


 **Obs!** Undersøg altid, at netkablet er blevet monteret rigtigt, før emhættens kredsløb tilsluttes forsyningsnettet og der udføres kontrol af korrekt funktion.

Minimumsafstanden mellem kogegrejets støtteoverflade på komfuret og den nederste del af emhætten må ikke være under 50 cm ved elektriske kogeplader, og ikke under 65 cm ved gasblus eller komfurer med både gasblus og elektriske kogeplader.

Hvis gaskomfurets vejledning angiver en større afstand, skal dette overholdes.

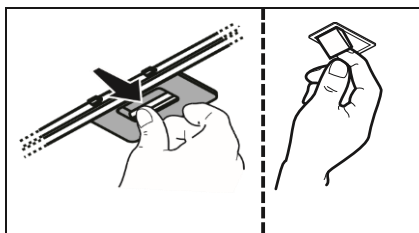
## 4. VEDLIGEHOLDELSE

 **Obs!** Inden der udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelse skal emhætten afbrydes fra elnettet ved at fjerne stikket fra stikkontakten, eller ved at afbryde hjemmets hovedafbryder. Emhætten skal rengøres jævnlige både på ydersiden og på indersiden (mindst med samme frekvens som for vedligeholdelse af fedtfilterne). Ved rengøring skal man anvende en klud fugtet med neutrale, milde rengøringsmidler i flydende form. Undgå brug af produkter indeholdende slibemidler **BENYT ALDRIG SPRIT!**

 **Pas på!** Manglende overholdelse af vejledningen til rengøring af apparatet og udskiftning af filterne medfører brandfare. Der henstilles således til, at instruktionerne følges. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for eventuel beskadigelse af motoren, brande forårsaget af utilstrækkelig vedligeholdelse af apparatet eller manglende overholdelse af ovenstående instruktioner.

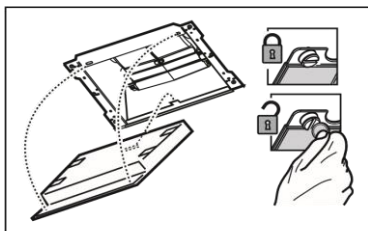
### 4.1 Fedtfilter

Fedtfilteret skal rengøres én gang om måneden med milde rengøringsmidler; filteret kan også vaskes i opvaskemaskine ved lav temperatur og på et kort opvaskeprogram. Ved vask i opvaskemaskinen kan metal-fedtfilteret blive misfarvet, men dette vil ikke have negativ indflydelse på dets filtrerende egenskaber.



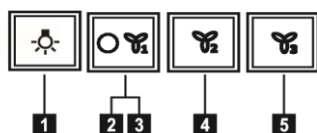
#### 4.2 Filter med aktivt kul der IKKE kan vaskes

**Kulfilteret** skal udskiftes hver 4. Måned, hvis emhætten ikke benyttes intensivt, eller oftere. Kulfilteret kan IKKE vaskes eller genanvendes.



### 5. BETJENING

Emhætten er udstyret med et betjeningspanel med mulighed for regulering af sugestyrken og lys til oplysning af kogeområdet. Benyt den højeste hastighed ved stor dampkoncentration i køkkenet. Det anbefales, at man tænder udsugningen 5 minutter før påbegyndelse af madlavning, og at udsugningen efterlades tændt i yderligere cirka 15 minutter efter afslutning af madlavningen. Betjeningsknapperne findes på frontpanelet.



1. ON/OFF lys
2. OFF motorer
3. - 4. - 5. Min. (3.), middel (4.), max. (5.) udsugningseffekt.

### 6. BELYSNING

Emhætten er udstyret med et belysningsystem baseret på lysdiodeteknologi.

Lysdioderne sikrer optimal belysning, holdbarhed op til 10 gange længere end almindelige pærer, og de giver mulighed for at spare 90% elektricitet.

**⚠ Pas på:** Se aldrig direkte på lyset fra lysdioderne.

Til udskiftning af lamperne, ret henvendelse til det godkendte reservedelscenter.

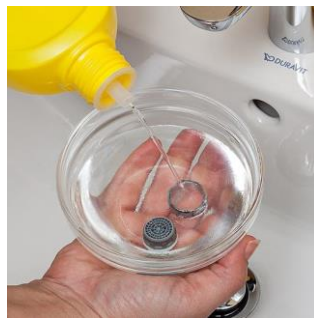
## VANDHANER OG ARMATURER

## Rengør brusere og armaturer korrekt

Hansgrohe anbefaler rengøringsmidler baseret på **citronsyre**, der effektivt fjerner kalk uden at skade produkternes krom-overflade. Spray rengøringsmiddel på en klud eller en blød svamp og ikke direkte på produktet. Skyl altid efter med rigeligt koldt, rent vand.

Anvend under ingen omstændigheder rengøringsmidler, som indeholder **saltsyre**, **myresyre**, **fosforsyre**, koncentreret natriumhydroxid (**kaustisk soda**), natriumhypoklorit (**klorin/klorblegemiddel**), **eddike** eller **eddikesyre**. De kan skade produktets overflade. Brug aldrig skuremidler, **mikrofiberklude** eller **skuresvampe**.

### Armaturer:



#### Tegn på manglende rengøring/afkalkning:

- Vandstrålen er ujævn eller sprøjter i alle retninger.
- Der kommer ikke så meget vand ud af armaturet, som der plejer.

#### Rengøring og afkalkning:

Vandet kommer ud af en stråleformer/perlator, der er lavet af fleksibel silikone. Dette er Hansgrohes QuickClean-teknologi. Du bør jævnligt gnubbe stråleformeren med en finger, f.eks. når du alligevel vasker hænder. Dermed fjernes kalkaflejninger og smuds.

For at fjerne indvendige kalkaflejninger, skrues stråleformeren af og lægges i blød i anbefalet rengøringsmiddel. Skyl altid efter med rigelige mængder rent vand.

### Brusere:



#### Tegn på manglende rengøring/afkalkning:

- Bruserstrålen er ujævn eller sprøjter i alle retninger.
- Brusehovedet bliver utæt. Der kommer f.eks. vand ud af hovedbruserens øverste del.
- Der kommer ikke så meget vand ud af bruseren, som der plejer.

#### Rengøring og afkalkning:

Vandet kommer ud af stråledyser, der er lavet af fleksibel silikone. Dette er Hansgrohes QuickClean teknologi. Du bør jævnligt gnubbe stråledyserne med en finger, f.eks. når du alligevel er i bad. Dermed fjernes kalkaflejninger og smuds. Efter brusebadet bør hoved-/håndbruseren hvis muligt efterlades i en skrå vinkel. Dermed tømmer bruseren bedst for vand, så mindst muligt kalk kan sætte sig fast.



## VASK, TOILET OG MØBLER (kun hvor bad er ny-renoveret)

### SÅDAN VEDLIGEHOLDER DU DINE IFÖ PRODUKTER

#### Rengøring af toilet og håndvask

For at opretholde den rene og klare overflade af porcelænet er det nødvendigt at rengøre hyppigt. Ifö anbefaler en gang om ugen. Brug f.eks. Et rengøringsmiddel med Eddike eller citronsyre. rengøringsmidlets type skal gerne have en pH-værdi på 2 - 3.

Den egentlige rengøring foretages ved, at anvende rengøringsmidlet på porcelænet. Lad rengøringsmidlet arbejde i et par minutter, og rengør porcelænet med en stiv børste eller svamp. Hvis der er forekommet kalkaflejringer og misfarvning, kan det være nødvendigt at have rengøringsmidlet arbejde i længere tid eller gentage behandlingen flere gange.

#### Hvad er Ifö Clean?

Vi stræber efter at kæmpe med snavs og kalk én gang for alle. Ifö Clean er en unik glasur, der lukker de mikroskopiske porer i porcelænet, så der ikke kommer smuds ind. Vores rengøringsvenlige glasur, Ifö Clean, er nu standard på alle vores porcelænsprodukter. Forbrugeren får et toilet med en meget holdbar og glat overflade, der nemt modstår snavs og kalk, hvilket betyder, at toilettet bliver endnu nemmere at rengøre i fremtiden.

#### Rengøring af dit toiletsæde

Overfladen på toiletsædet er let at holde rent med regelmæssig brug af et mildt rengøringsmiddel.

#### Rengøring af dine møbler

For at opnå størst mulig fornøjelse fra Ifö badeværelsesmøbler i mange år, er det vigtigt for korrekt vedligeholdelse og pleje.

Kabinets overflade og dørene skal holdes rene og fri for fedt. Dette gøres bedst ved, at tørre skabene med en fugtig klud eller vaskeklud. Hårdført snavs kan fjernes med varmt vand, hvis det er nødvendigt. Tilsæt en lille mængde vaskemiddel eller brun sæbe. Tør straks af med en tør klud, så vand og fugt fjernes fra møblerne. Det er især vigtigt, at tørre af med den tørre klud på alle kanter og led, da det med tiden kan få finér og laminater til at løsne sig.

Ifö's badeværelsesmøbler er godt beskyttet mod fugt, men bør ikke udsættes for direkte vandspray. Direkte vandspray eller vand, der løber fra vasken ned i møblerne uden at blive fjernet, vil efterhånden medføre at laminat / finér bobler på kanter og led. Derfor er det vigtigt, at møblerne holdes tørre og rene. Hvis møblerne er placeret tæt på brusebad eller badekar, skal der være et tæt skjold mellem brusebadet / badekarret i form af en brusevæg. Et badegardin er ikke tilstrækkeligt.

#### Rengøring af dit bad

En hurtig og nem måde at forlænge din brusertid på er, at rengøre det ofte med almindelig rengøringsmiddel og en blød klud eller svamp. Brug den medfølgende gummiskraber efter hvert bad og tør med en tør klud, så unødvendig kalkaflejring undgås.

## BILAG 1 – OVERSIGT OVER GULVVARMEPANELER:

<b>Stavangervej</b> <i>Stavangervej 17+25+29+49+57+61</i>	1: Gang 2: Køkken 3: Stue
<b>Stavangervej (spejlvendt)</b> <i>Stavangervej 19+23+27+31+51+59+63</i>	1: Stue 2: Køkken 3: Gang
<b>Stavangervej (m. nyt bad)</b> <i>Stavangervej 21+53</i>	1: Gang 2: Bad 3: Køkken 4: Stue
<b>Stavangervej (spejlvendt – m. nyt bad)</b> <i>Stavangervej 55</i>	1: Stue 2: Køkken 3: Bad 4: Gang
<b>Pilevej/Mellemvangs Allé</b> <i>Pilevej 16+18+20+22+24</i> <i>Mellemvangs Allé 22+24+32+36+40+42</i>	1: Gang 2: Køkken 3: Stue
<b>Pilevej/Mellemvangs Allé (m. nyt bad)</b> <i>Mellemvangs Alle 26+28+30+34+38</i>	1: Gang 2: Køkken 3: Bad 4: Stue
<b>Grønvangsvej/Rahbeks Allé</b> <i>Grønvangsvej 46+58+62+66</i> <i>Rahbeks Allé 23</i>	1: Gang 2: Køkken 3: Stue
<b>Grønvangsvej/Rahbeks Allé (spejlvendt)</b> <i>Grønvangsvej 44+52+56+60+64</i> <i>Rahbeks Allé 25+29</i>	1: Stue 2: Køkken 3: Gang
<b>Grønvangsvej/Rahbeks Allé (m. nyt bad)</b> <i>Grønvangsvej 50+54</i> <i>Rahbeks Allé 27</i>	1: Gang 2: Bad 3: Køkken 4: Stue
<b>Grønvangsvej/Rahbeks Allé (spejlvendt – m. nyt bad):</b> <i>Grønvangsvej 48</i>	1: Stue 2: Køkken 3: Bad 4: Gang